

Zeitschrift:	L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction
Herausgeber:	Fédération des architectes suisses
Band:	2 (1913)
Heft:	18

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommaire du N° 18 1913.

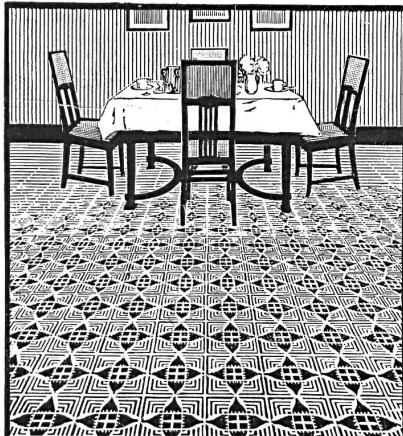
Oeuvres récentes de Rittmeyer et Furrer et de Mœri et Krebs	261
Doit-on enseigner l'histoire de l'art?	263
Chronique Suisse	272
Announces	
Sommaire	I
Bureau de placement	III
Nouvelles de l'étranger V, VI, VII, IX, XI	

Illustrations	
Maison Steiner - Sulzer, Winterthour, par Rittmeyer et Furrer, architectes B. S. A., Winterthour	
Façade nord	261
Vestibule	262
Hall	263
Salle à manger	264
Façade sud	265
Façades sud et est	266
Villa Bachmann, Meggen (Lac de Lucerne), par Mœri et Krebs, architectes B. S. A., Lucerne	267

Plans de situation, du rez-de-chaussée et du 1 ^{er} étage	269
Façades est et nord	269
Entrée et départ d'escalier	270
Angle de la chambre de famille	270
Maison Fischer, Rigistrasse, Lucerne, par Mœri et Krebs, architectes B. S. A., Lucerne	268
Vue principale	271
Angle du hall au 1 ^{er} étage	272
Départ d'escalier au rez-de-chaussée	272

Planche hors texte VI: Villa Bachmann, Meggen (Lac de Lucerne), Mœri et Krebs, architectes B. S. A., Lucerne.
Imprimerie Haller S. A., Berne.

USINES BREMOISES DE LINOLÉUM DELMENHORST MARQUE "LA CLEF"



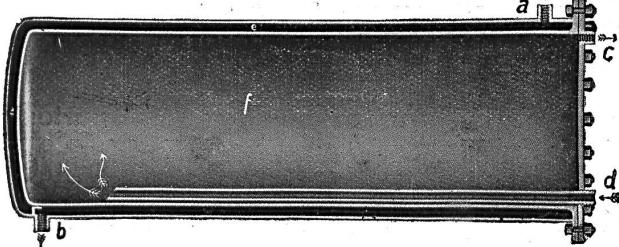
FABRICATION SUPÉRIEURE
LINOLÉUM INCRUSTÉ, GRANITÉ
UNI, JASpé, MOIRé, LIÈGE
TENTURES MURALES: LINCRUSTA
MURALIN BREVETÉ



CONCESSIONNAIRES:
F. GENOUD & C^E
BERNE LAUSANNE INTERLAKEN
DESSINS ARTISTIQUES

EAU CHAUDE EN MASSE rend le RÉSERVOIR D'EAU CHAUDE à DOUBLE MANTEAU

Milliers de réservoirs en fonction!



38

avec chauffage indirect
BREVET MAYORAL

Le plus grand rendement calorique de tous les réservoirs d'eau chaude à chauffage indirect.
Il peut être installé horizontalement ou verticalement.

J. MAYORAL, ZOFINGUE

Première fabrique suisse de récipients, réservoirs, chaudières, tuyaux, etc., soudés à l'autogène, de tout genre et pour toutes pressions. ☺☺ Prix courant sur demande.

BURGER-KEHL & C°

Vêtements modernes pour Messieurs, Jeunes gens et Garçonnets



MARQUE PKZ

Demandez Catalogue illustré N° 21

Bâle 74
Berne
Genève
Lausanne
Lucerne
Neuchâtel
St-Gall
Winterthour
Zurich I

La meilleure machine à écrire STOEWER RECORD



Schlicht & Co., Zurich
E. Dietrich, 4, Rue Centrale, Lausanne

141

Chapeaux de cheminées :: Brevet Spring

Garantissent dans chaque cas un fonctionnement irréprochable des cheminées. Évitent la formation de la suie et empêchent la production des cristaux de suie et des gaz carboniques. — Les opinions des autorités de la branche dans le domaine de la construction des cheminées et de la technique du chauffage s'accordent à dire que les chapeaux de cheminées Spring se comportent bien et ne sont rivalisés par aucun autre produit concurrent.

Demandez spécialement mes chapeaux originaux et refusez les imitations. — Exécution suivant dessins et styles.

20 ans de pratique spéciale. 94 Représentants demandés partout.

Fr. M. Spring-Wenger :: Fabrique de chapeaux :: de cheminées :: Bâle

Téléphone 5036. Adresse télégraphique: Kamin Spring.

		BUREAU DE PLACEMENT			
		N°	Désignation de l'emploi	Localité	Date d'entrée
Places vacantes :	172	Technicien	Zurich	de suite	
	173	Technicien	Zurich	de suite	
	174	Technicien	Olten	de suite	
Demandes d'emploi:	327	Technicien	Suisse	de suite	
	328	Technicien ou dessinateur	Suisse centrale	de suite	
	329	Dessinateur	év. Zurich ou Suisse romande	de suite	
	330	Technicien	Suisse	de suite	
	331	Technicien ou conducteur de travaux	Suisse	de suite	
	332	Cond. de travaux ou technicien	Suisse	de suite	
	333	Architecte	Suisse française	de suite	
	334	Technicien	Suisse orientale ou centrale	de suite	
	335	Conducteur de travaux-technicien	Suisse	de suite	
	336	Technicien	Zurich ou Berne	de suite	
	337	Dessinateur	Zurich ou Berne	de suite	
	338	Cond. de travaux-technicien-dessinateur	Suisse allemande, Tessin	de suite	
	339	Technicien	Suisse	de suite	
	340	Conducteur de travaux-technicien	Suisse	de suite	

ARSAG LIFTS Ascenseurs et monte-charges de tous les systèmes
S.A. Arsag Fabrique d'Ascenseurs de Seebach
SEEBACH - ZURICH.

Représentant: E. BERNHEIM-VÖGELI, Bureau technique, BERNE

45

Les POITRINAires

obtiennent la guérison la plus complète en employant le Remède Natura de Hans Hodel à Sissach. Celui-ci a fait ses preuves depuis longtemps et a guéri radicalement des milliers de personnes. 1798 lettres de remerciements et d'approbation me sont parvenues dans le courant de l'année dernière, justifiant ainsi l'efficacité de ce remède.

Lisez plutôt l'attestation suivante:

(Traduction)

„Au mois de décembre 1910, je tombais malade d'un violent catarrhe pulmonaire; ma situation s'aggravait de jour en jour de sorte que je dus bientôt, suivant l'ordre du médecin, me rendre dans un sanatorium. Malheureusement, la guérison désirée n'eut pas de grands succès et peu après une pleurésie s'empara de moi. Je me vis donc dans l'obligation de retourner à la maison pour me soigner. — Au bout de deux mois survint une seconde pleurésie avec laquelle mon état empira. Après un certain temps, je fus cependant mieux, si bien même que je crus pouvoir reprendre mon travail. Malheureusement ce fut de courte durée et bientôt la fièvre me reprit; il s'en suivit une troisième pleurésie. Ma situation s'aggrava à tel point que chaque jour je déclinais davantage et bientôt tout espoir de guérison était jugé inutile. Mon médecin même me considérait comme perdu. — C'est à ce moment là que votre brochure du remède Natura me tomba sous les yeux et, sans espoir aucun, j'essayai encore votre remède. A mon grand étonnement, les succès furent rapides et déjà après l'emploi de la première des quatre bouteilles, je pouvais quitter le lit. Je fis venir d'autres flacons et bientôt mes forces réapparurent peu à peu. Après avoir fait usage de 16 bouteilles, j'étais complètement rétabli et je pouvais reprendre mon travail; ma guérison, je la devais donc entièrement au remède Natura. — Je le recommande donc chaleureusement à tous les poitrinaires. Je suis également disposé à confirmer verbalement mon succès.

Zurich, le 27 décembre 1912.

Contre la toux catarrhe et la tuberculose.



(sig.) Alb. Städeli, Eilgutarbeiter, Kochgasse 14.

Tous les certificats originaux sont déposés chez le soussigné et à la disposition du public.

Le flacon est en vente, chez le soussigné, au prix de fr. 3.—; les quatre bouteilles fr. 10.—. On peut se procurer également les Tablettes Natura contre la toux et catarrhes dans les pharmacies et, sinon, s'adresser directement à

Hans Hodel à Sissach (Bâle Campagne).

NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

Wisconsin. Un nouveau Capitole en Amérique. Comme ceux de New-York et de Pensylvanie, l'Etat de Wisconsin fait construire un nouveau Capitole à la place de l'ancien à Madison. Ce bâtiment ne sera en aucune manière inférieur à ceux qui sont déjà achevés. Le projet a été étudié par

l'agence new-yorkaise George B. Post and Son et la construction, commencée il y a huit ans déjà, sera achevée au milieu de 1916. Le devis total s'élève à la somme de 30 millions de francs, tandis que le Capitole de New-York a coûté près de 130 millions et celui de Pensylvanie 40 millions. Cependant le Capitole de Wisconsin est de même dimension que celui de New-York et il est plus grand que celui de Pensylvanie.

Les
Crayons
et
Gommes

Koh-i-noor

de L'Étandard

répondent le mieux aux exigences du dessin exact

FONDATIONS, MURS, FAÇADES POUTRAISONS EN BÉTON ARME

P. Poujoulat et Fils

Entreprise et Bureau Technique :: Plainpalais-Genève

CARRIÈRES DE GRANITS D'URI ET DU TESSIN

J. Regli, Loretz & Walker, Wassen (Uri)

Exécution en carrières de tous travaux en pierres de taille
Granit d'URI pour socles, bordures, marches □ Granit du TESSIN pour
marches, paliers, dallages □ Granit de VERZASCA pour revêtement
d'escaliers en béton armé et dallages depuis 5 cm d'épaisseur

Représentant: L. KOCH, avenue de la Gare 3, LAUSANNE

LINOLEUMS

Maison Denys & Rutschi

6 Cours de Rive GENÈVE cours de Rive 6

Installations d'Hôtels, Villas,
:: Bâtiments publics etc. ::

Personnel spécialement
formé pour la pose :

Devis sur demande :: Téléphone n° 51

19

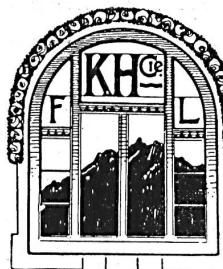
Fabrique de fenêtres et menuiserie mécanique
Kamer-Herber & Cie, Lucerne

Henri Herber, Successeur
Neustadtstrasse 22—24

Spécialités :

FENêTRES SIMPLES et à COULISSES,
de construction basée sur les expériences
de plusieurs années. Exécution moderne
dans tous les genres de bois. Entreprise
de VITRERIE et MENUISERIE en Suisse
et à l'étranger. Travail soigné. Exécution
prompte. Conditions avantageuses. :::

Livraison et pose de glaces pour devantures
Téléphone 530 :: :: Téleg. : Kamerherber, Lucerne



Peinture sanitaire pour façades
et intérieurs employée à l'eau
absolument lavable
Sa teinte peut être modifiée en
ajoutant à la pâte non délayée



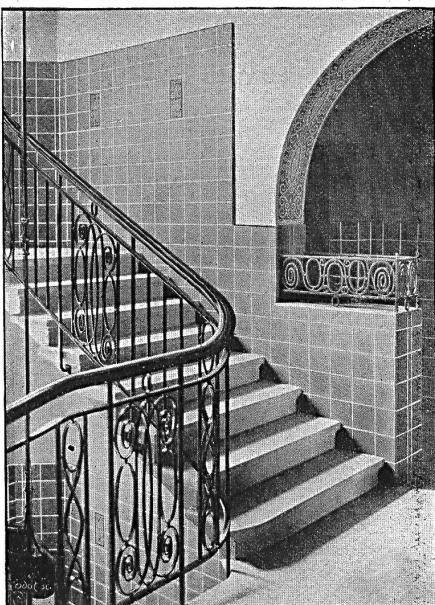
jusqu'à 10% d'une autre couleur
broyée à l'huile ou à l'eau.
Un Kilo délayé avec 25% d'eau
froide ou chaude, couvre environ
12 mètres carrés.

Standard
Usine de Vernis et Couleurs
Altstetten-Zürich.

Le nouvel édifice comprend quatre corps de bâtiments disposés en forme de croix. Au point de rencontre des ailes s'élève une coupole gigantesque de 90 m. de hauteur, dont le gros œuvre est déjà terminé. Le diamètre de l'édifice, mesuré tant du nord au sud que de l'est à l'ouest, a une

longueur de 128 m. Trois ailes, celles de l'est, de l'ouest, et tout dernièrement celle de sud, sont déjà achevées. L'aile nord de l'ancien Capitole qui est restée debout la dernière, va maintenant être démolie. L'on pourra aussitôt poser la première pierre de la nouvelle aile nord qui sera achevée

:: A. ECOFFEY :: LAUSANNE :: GENÈVE

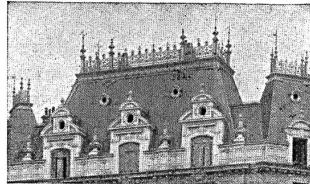


23

Revêtements d'une cage d'escalier en faïence mate artistique de la Wessel's Wandplattenfabrik à Bonn
M. G. Epitaux, architecte, Lausanne
CARRELAGES ☺ REVÊTEMENTS

Entreprise de ferblanterie et de couverture

Travaux d'art et de bâtiments en zinc, cuivre, tôle et plomb
::



Lettres pour enseignes
::
Paratonnerres
:: 72

CHRISTIN FRÈRES LAUSANNE

:: Barre N° 13 ::

1384 Téléphone :: Maison fondée en 1876 :: Téléphone 1384



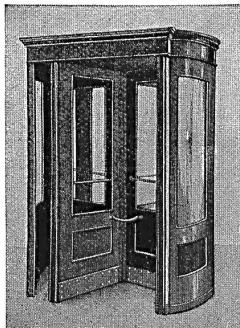
Les serrures cylindriques et autres
spécialités pour bâtiments

YALE

donnent à chaque maison un cachet tout particulier d'élégance. Chaque architecte devrait employer les serrures YALE dans ses constructions, car les serrures cylindriques YALE offrent en effet le plus de sécurité et de commodité. Elles conviennent également dans chaque but et peuvent être installées, suivant désir, pour une seule clef.

Demandez brochure et renseignements à
Yale & Towne Ltd., Hambourg 14 D

PORTES TOURNANTES



Fabrique spéciale
Grothkarst & C°

76 Hambourg 6
Carolinenstrasse 3

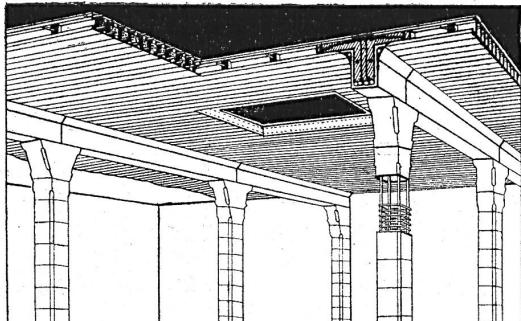
Téléphone: Groupe I, N° 4585

SOCIÉTÉ SUISSE D'AMEUBLEMENTS ET MOBILIER COMPLET

(anc. Maisons HEER-CRAMER & F. WANNER réunies)

LAUSANNE: 6, Avenue du Théâtre :: MONTREUX: près du Collège
Ébénisterie, tapisserie, décoration :: Meubles et menuiserie d'art fabriqués dans nos propres ateliers

120



Ingénieurs conseils: MM. Gisi & Cie., 17, Bd. Helvétique, Genève.

Plancher en béton armé sans coffrage Poutres universelles

Concessionnaires généraux pour la Suisse romande, la Haute Savoie et le Pays de Gex

HENRI STREIT & FILS, entrepreneurs

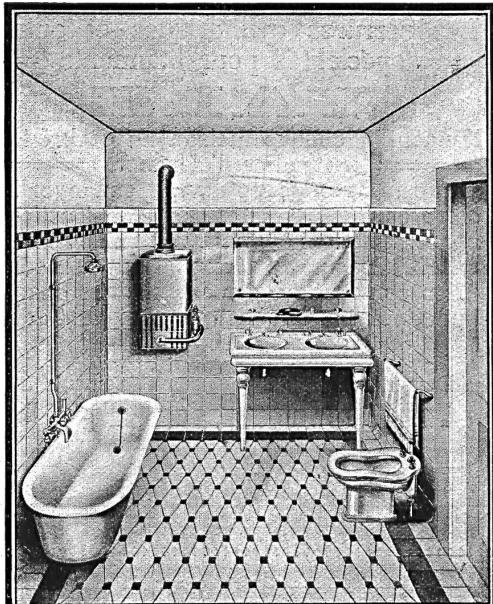
18, Rue Prévost-Martin GENÈVE 18, Rue Prévost-Martin

NB. Les planchers en poutres universelles sont garantis monolithes et la pose peut se faire par tout entrepreneur. Ils se recommandent spécialement par la rapidité de pose, et la suppression complète de tous coffrages.

130

Pour tous renseignements s'adresser aux concessionnaires.

□ **GÉTAZ & ROMANG** □
VEVEY —— LAUSANNE —— MONTREUX



DALLAGES, REVÊTEMENTS et ARTICLES SANITAIRES pour BAINS, TOILETTES, W. C., etc.

Société Suisse des Usines Eternit
Niederurnen

30



Couverture en Éternit vieux style allemand :: Les faîtes, couloirs et lucarnes entièrement couverts en Éternit ::

CHAUDIERES LOLLAR POUR CHAUFFAGE CENTRAL

Très haut rendement calorifique • Utilisation parfaite du combustible
En vente chez tous les installateurs

ETABLISSEMENTS MÉTALLURGIQUES BUDERUS, WETZLAR
DÉPARTEMENT LOLLAR

Représentation: Société Commerciale Buderus, Zurich.

87

Grands dépôts à Zurich et Genève.